ETICHETTA FORMATO RIDOTTO

CYMBAL

Fungicida citotropico translaminare ad azione preventiva e curativa
nei confronti delle peronosporacee
GRANULI IDRODISPERDIBILI (WG)
Meccanismo d'azione: Gruppo 27 (FRAC)

CYMBAL - Registrazione del Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali n. 13489 del 26/08/2009

Composizione:

Cimoxanil puro	**g 45**
Coformulanti q.b. a	**g 100**

Partita n. ……..

Contenuto: 0,1-0,2-0,5-1-5-10-15-20 Kg.

Titolare dell'Autorizzazione:
CERTIS BELCHIM B.V.
Sede legale: Stadsplateau 16, Utrecht (Paesi Bassi)
Sede secondaria: Via Varese 25/D – 21047 Saronno
Tel. 02 9609983

Stabilimenti di produzione:
Schirm GmbH
Mecklenburger Straße 229, 23568 Lübeck (Germania)
Kwizda Agro GmbH
Laaer Straße, Kwizda-Allee 1, 2100 Leobendorf (Austria)
S.T.I. Solfotecnica Italiana S.p.A.
Via E. Torricelli, 2 – 48033 Cotignola Ravenna

Stabilimento di rietichettatura
ARCO LOGISTICA S.r.l
- Via Antonio Battistella, 22 - 44123 Ferrara (FE)
- Via Gherardo Monari, 5 Ferrara (FE)

ATTENZIONE

INDICAZIONI DI PERICOLO: H319 Provoca grave irritazione oculare. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H361fd Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto. H373 Può provocare danni agli organi (circolazione sanguigna, timo, occhi) in caso di esposizione prolungata o ripetuta. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
CONSIGLI DI PRUDENZA: P201 Procurarsi le istruzioni prima dell'uso. P260 Non respirare la polvere e gli aerosol. P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. P273 Non disperdere nell'ambiente. P308+P313 In caso di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. P362+P364 Togliere gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. P280 Indossare guanti e indumenti protettivi. Proteggere gli occhi e il viso. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P405 Conservare sotto chiave. P501 Smaltire il contenuto/recipiente in accordo alla normativa vigente.
INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI PERICOLI: EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI
Misure di protezione per l'operatore: Obbligatorio indossare abbigliamento da lavoro e guanti protettivi durante le operazioni di miscelazione e carico del prodotto e durante l'applicazione del prodotto. Se si impiega un trattore cabinato, l'uso di abbigliamento da lavoro può considerarsi sufficiente. Obbligatorio indossare abbigliamento da lavoro e guanti protettivi durante le attività di mantenimento delle colture. Non rientrare nell'area trattata prima che la vegetazione sia completamente asciutta. Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade.

INFORMAZIONI DI PRONTO SOCCORSO
In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone.
In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
In caso di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.
AVVERTENZA: consultare un medico o un Centro Antiveleni.

CARATTERISTICHE
CYMBAL è un fungicida attivo sia nei confronti della peronospora della vite, sia nei confronti di altre peronosporacee che attaccano le colture sottoindicate. Agisce in un duplice modo, sia per contatto nei confronti degli elementi di propagazione della peronospora (zoospore) che con azione endoterapica nei confronti del micelio che si sviluppa all'interno della lamina fogliare.

DOSI E MODALITÀ D'IMPIEGO
Vite: contro Peronospora *(Plasmopara viticola)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 500-1000 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire quando si verificano le condizioni favorevoli allo sviluppo dell'infezione a partire dalla seconda foglia distesa (BBCH 12), ripetendo i trattamenti ogni 5-7 giorni, fino a 28 giorni prima della raccolta, effettuando fino ad un massimo di 4 trattamenti per anno.
Patata: contro Peronospora *(Phytophtora infestans)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condizioni di infezione, ripetendo i trattamenti ogni 7 giorni, fino a 7 giorni prima della raccolta, effettuando fino ad un massimo di 6 trattamenti per anno.
Carciofo: contro Peronospora *(Bremia lactucae)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condizioni di infezione, ripetendo i trattamenti ogni 7-10 giorni, fino a 21 giorni prima della raccolta dei capolini, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.
Lattuga: contro Peronospora *(Bremia lactucae)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condizioni d'infezione, sia in semenzaio che in campo, ripetendo i trattamenti ogni 7-10 giorni, fino a 7 giorni prima della raccolta, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.
Basilico: contro Peronospora *(Peronospora belbahrii)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condizioni d'infezione, sia in semenzaio che in campo, ripetendo i trattamenti ogni 7-10 giorni, fino a 7 giorni prima della raccolta, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.
Spinacio: contro Peronospora *(Peronospora farinosa)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Trattare quando le piantine sono ancora giovani; in caso di comparsa della malattia ripetere i trattamenti ogni 7-10 giorni, fino a 7 giorni prima della raccolta, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.
Melone, Zucchina e Cetriolo: contro Peronospora *(Pseudoperonospora cubensis)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Iniziare i trattamenti dalla fase di post-trapianto ripetendoli ogni 7-10 giorni fino al frutto giovane, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.
Pomodoro: contro Peronospora *(Phytophtora infestans)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condizioni di infezione, ripetendo i trattamenti ogni 7-10 giorni fino alla fruttificazione, effettuando fino ad un massimo di 5 trattamenti per anno.
Tabacco: contro Peronospora *(Peronospora tabacina)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condizioni di infezione in tutti gli stadi di accrescimento, ripetendo i trattamenti ogni 7-10 giorni dal semenzaio fino all'approssimarsi della raccolta, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.
Rosa: contro Peronospora *(Peronospora sparsa)* alla dose di 250 g/ha distribuiti con volumi d'acqua di 400-600 litri per ettaro in funzione dello sviluppo vegetativo della coltura. Intervenire dal manifestarsi delle condi-

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del 26 gennaio 2026

zioni di infezione, ripetendo i trattamenti ogni 7-10 giorni a seconda dell'andamento pluviometrico e termico, effettuando fino a un massimo di 4 trattamenti per anno.

AVVERTENZE AGRONOMICHE

Vite: per quanto riguarda la *Plasmopara viticola,* si consiglia l'impiego in associazione con prodotti rameici, ftalimidici e ditiocarbammati, quali prodotti di copertura.

Colture orticole e tabacco: nel caso di sintomi di malattia conclamati, intervenire con due trattamenti ravvicinati.

PREVENZIONE E GESTIONE DELLA RESISTENZA: Per evitare o ritardare la comparsa di resistenza CYMBAL deve sempre essere impiegato in via preventiva. È inoltre sempre consigliato l'uso in miscela o alternanza con prodotti aventi un differente meccanismo d'azione. Non superare il numero massimo di applicazioni indicate.

COMPATIBILITÀ: non è compatibile con prodotti a reazione alcalina (Polisolfuri, Poltiglia bordolese) e gli oli minerali. In caso di miscela con altri formulati, effettuare preventivamente un test di compatibilità.

Avvertenza: In caso di miscela con altri formulati devono essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. In caso di miscela con altri formulati devono essere osservati i tempi di carenza più lunghi. Qualora si verificassero casi d'intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

Sospendere i trattamenti 3 giorni prima la raccolta del melone, zucchina, cetriolo e pomodoro; 7 giorni prima della raccolta della patata, lattuga, basilico e spinacio; 21 giorni prima della raccolta del carciofo; 28 giorni prima della raccolta dell'uva.

ATTENZIONE:

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta. Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato. Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.

PROTEGGERE DAL FREDDO

NON APPLICARE CON MEZZI AEREI

NON CONTAMINARE ALTRE COLTURE, ALIMENTI E BEVANDE O CORSI D'ACQUA

OPERARE IN ASSENZA DI VENTO

DA NON VENDERSI SFUSO

SMALTIRE LE CONFEZIONI SECONDO LE NORME VIGENTI

IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE

IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del 26 gennaio 2026

ETICHETTA FORMATO RIDOTTO

CYMBAL

Fungicida citotropico translaminare ad azione preventiva e curativa
nei confronti delle peronosporacee
GRANULI IDRODISPERDIBILI (WG)
Meccanismo d'azione: Gruppo 27 (FRAC)

CYMBAL - Registrazione del Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali n. 13489 del 26/08/2009

Composizione:

Cimoxanil puro	**g 45**
Coformulanti q.b. a	**g 100**

Partita n. ……..

Contenuto: 0,1 Kg.

Titolare dell'Autorizzazione:
CERTIS BELCHIM B.V.
Sede legale: Stadsplateau 16, Utrecht (Paesi Bassi)
Sede secondaria: Via Varese 25/D – 21047 Saronno
Tel. 02 9609983

Stabilimenti di produzione:
Schirm GmbH
Mecklenburger Straße 229, 23568 Lübeck (Germania)
Kwizda Agro GmbH
Laaer Straße, Kwizda-Allee 1, 2100 Leobendorf (Austria)
S.T.I. Solfotecnica Italiana S.p.A.
Via E. Torricelli, 2 – 48033 Cotignola Ravenna

Stabilimento di rietichettatura
ARCO LOGISTICA S.r.l
- Via Antonio Battistella, 22 - 44123 Ferrara (FE)
- Via Gherardo Monari, 5 Ferrara (FE)

ATTENZIONE

INDICAZIONI DI PERICOLO: H319 Provoca grave irritazione oculare. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H361fd Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto. H373 Può provocare danni agli organi (circolazione sanguigna, timo, occhi) in caso di esposizione prolungata o ripetuta. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

CONSIGLI DI PRUDENZA: P201 Procurarsi le istruzioni prima dell'uso. P260 Non respirare la polvere e gli aerosol. P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. P273 Non disperdere nell'ambiente. P308+P313 In caso di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. P362+P364 Togliere gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. P280 Indossare guanti e indumenti protettivi. Proteggere gli occhi e il viso. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P405 Conservare sotto chiave. P501 Smaltire il contenuto/recipiente in accordo alla normativa vigente.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI PERICOLI: EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

PRIMA DELL'USO LEGGERE IL FOGLIO ILLUSTRATIVO
IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO
IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO
NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del 26 gennaio 2026